



# טורניר החורף הבינלאומי International Winter Tournament



**18.12.2008 – 15.12.2008**

## נערים א' (U17)

ישראל (Israel) 

סרביה (Serbia) 

טורקיה (Turkey) 

בלארוס (Belarus) 

## נוער ב' (U18)

ישראל (Israel) 

גרמניה (Germany) 

רומניה (Romania) 

פינלנד (Finland) 





ענקית האלקטרוניקה מסין

# Hisense

נותנת החסות הרשמית של נבחרת ישראל, מזמינה אתכם



OPEN

## לראות את העתיד בחוכמה

דרום אפריקה, 2010



**Welcome to the Winter Tournament.**

Following its last year success, the Winter Tournament was extended this year to the U18 teams. It is in the Winter Tournament that some of Israel's greatest football stars were introduced: Eli Ohana, Eyal Berkovich, Haim Revivo and Yossi Benayoun are good examples.

Ohana presently serves as the U19/U18 Teams coach while other football stars of past years - Motti Ivanir, Tal Banin and Alon Hazan - coach the other youth teams. We appointed these great names for the job so that they contribute from their vast experience for the benefit of our future generation of football players.

As part of the investment in the promotion of younger players, The Israel Football Association decided upon establishing national teams complex at Shefayim which will be the future complex of Israeli Football: two football fields – a regular one and a synthetic one – plus various facilities for training the players, teaching them the "secrets" of the game, leading them through appropriate nutrition, medical care and advanced installations for optimized development.

We hereby wish to thank our guests upon their arrival to Israel. May this Tournament be exciting and enjoyable for us all.

With Sports Greetings,  
**Avi Luzon**  
IFA Chairman

**Dear football fans,**

The Israel Football Association has continued to invest considerable effort into turning Israel into a hub for hosting many international activities.

Last month, the Ivory Coast's national team and the Serbia U21 team played two friendly matches against Israel national teams at the Ramat-Gan Stadium in front of a crowd of almost 30,000, and in September, we hosted the preliminary tournaments of the European Championship for the U17 teams and Women's U19 teams.

We aim to get as many countries, supporters and representatives as possible to come to Israel, gain their own impressions of the country and view Israel as a good place visit, and to demonstrate that the Israel Football Association is an organization can be relied on to arrange and manage international events.

The winter tournament, which will see eight national teams participating here, is an excellent opportunity for us to continue the tradition of hosting international tournaments in Israel.

**Ori Shilo**  
CEO, Israel Football Association

**Greetings,**

After the Israel Football Association renewed the tradition of hosting the Winter Tournament in Israel last year, I am delighted that we have expanded the tournament to include national U18 teams as well.

This year, we decided to hold the tournament for both age groups in it throughout the country, and the matches are being played on nine football fields.

I want to thank the teams participating in the tournament, and hope that we all enjoy good and high standard of football.

Good luck to all the teams.

**Natan Slovatik**  
Chairman of the Youth Committee, IFA

**שלום רב וברוכים הבאים לטורניר החורף.**

בטורניר החורף שהורחב השנה גם למסגרת הנוער לאחר הצלחתו בשנה שעברה, נחשפו לראשונה כוכבי העתיד של הכדורגל הישראלי כדוגמת אלי אוחנה, איל ברקוביץ', חיים רביבו ויוסי בניון. אוחנה משמש כיום כמאמן נבחרת הנוער, ועימו מיניו שחקני עבר מפוארים, מוטי איוניר, טל בנין ואלון חזן למאמי הנבחרות הצעירות, על מנת שאלו יחנכו ויתרמו מנסיונם לטיפוח דור העתיד של הכדורגל שלנו.

במסגרת ההשקעה בנוער, החליטה ההתאחדות לכדורגל להקים את בית הנבחרות בשפיים – קומפלקס העתיד של הכדורגל הישראלי שיכלול שני מגרשים, האחד רגיל והשני סינטטי, ומתקנים אשר בהם יתאמנו הכדורגלנים, ילמדו את רזי ויסודות המשחק, יקבלו תזונה נכונה, טיפולים רפואיים, ויזכו למתקנים מתקדמים אשר יאפשרו התפתחות נכונה של הכדורגלן הישראלי הצעיר.

ברצוני להודות לאורחיו על הגעתם לישראל, ומאחל לכולנו טורניר מרתק ומהנה.

בברכת הספורט  
**אבי לוזון**  
י"ר ההתאחדות לכדורגל



**אוהדים יקרים,**

ההתאחדות לכדורגל בישראל ממשיכה להשקיע מאמצים רבים על מנת להפוך את ישראל למוקד של אירוח פעילויות בינלאומיות רבות.

בחודש שעבר התארחו ברמת גן נבחרת חוף השנהב והנבחרת הצעירה של סרביה להצגה כפולה מול נבחרות ישראל לעיני קרוב ל-30,000 צופים, ובחודש ספטמבר ארחנו כאן את טורנירי מוקדמות אליפות אירופה לנערים (U17) ונערות (U19). מטרתנו היא שכמה שיותר מדינות, אוהדים ונציגים יגיעו לארץ, יתרשמו ויראו שישאל היא מקום טוב להיות בו, וההתאחדות הישראלית היא ארגון שאפשר לסמוך עליו מבחינת אירגון וניהול אירועים בינלאומיים.

טורניר החורף, בו ישתתפו השנה 8 נבחרות, הוא הזדמנות מצוינת עבורנו להמשיך את המסורת של אירוח טורנירים בינלאומיים.

בברכה,  
**אורי שילו**  
מנכ"ל ההתאחדות לכדורגל



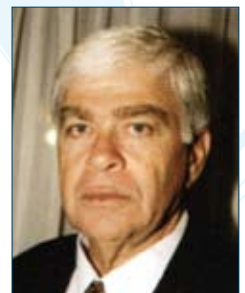
**שלום רב,**

לאחר שבשנה שעברה חידשה ההתאחדות לכדורגל את מסורת טורניר החורף, אני שמח כי השנה הרחבנו את הטורניר גם לגיל נבחרות הנוער.

השנה החלטנו לקיים את הטורניר על שתי קבוצות הגיל שבו בכל רחבי הארץ, והמשחקים נערכים בתשעה מגרשים שונים. ברצוני להודות לנבחרות שהגיעו להשתתף בטורניר, ומקווה שכולנו נהנה מכדורגל טוב ואיכותי, שיתרום לקידום השחקנים.

אני שולח איחולי הצלחה לנבחרות.  
בברכת הספורט

**נתן סלובטיק**  
י"ר ועדת הנוער, ההתאחדות לכדורגל





# היסטוריית טורניר החורף הבינלאומי



טורניר החורף הבינלאומי המתקיים השנה בשתי קבוצות גיל (U18, U17), נערך לראשונה בעונת 1974/75. מאז ועד היום התארחו בטורניר מיטב הנבחרות האירופיות, ושחקנים כמו לואיס פיגו, גיורגי האגי ובריאן לאודרופ, עשו את צעדיהם הראשונים במסגרת בינלאומית בישראל.

גם הכוכבים הגדולים של הכדורגל הישראלי החלו את דרכם הבינלאומית במשחקי טורניר החורף, ביניהם אלי אוחנה שמשמש כיום כמאמן נבחרות הנוער, אייל ברקוביץ', חיים רביבו ויוסי בניון.

בשנות ה-80 הפך הטורניר לאחד הטורנירים החשובים ביבשת, ובשל ההצלחה התווסף גם טורניר לנבחרות נערים החל מ-1986/87.

הטורניר הופסק בתחילת העשור הנוכחי, אך ההתאחדות לכדורגל חידשה בשנה שעברה את המסורת עם טורניר הנערים שנערך כולו באזור הצפון, והשנה שוב מתקיים הטורניר בשתי מסגרות גיל.

נבחרת הנוער של ישראל זכתה בטורניר הראשון שנערך בשנת 1974/75.

בשנה שעברה זכתה בטורניר נבחרת הנערים של טורקיה, בעוד שנבחרת ישראל סיימה עם 4 נקודות אחרי ניצחון 0:3 על סלובקיה, תיקו 0:0 מול אוקראינה והפסד 4:0 לטורקיה.

## International Winter Tournament History

The International Winter Tournament being held for two age groups this year (U17 and U18) was first held in the 1974/1975 season. Ever since, the tournament has hosted the best European national teams, including players such as Luis Figo, Gheorghe Hagi and Brian Laudrup, who took their first steps on the international stage here in Israel.

The top stars of Israel football also first played their international matches in the Winter Tournament, including Eli Ohana, currently the coach of the national youth teams, Eyal Berkovich, Haim Ravivo and Yossi Benayoun.

In the 1980's, the tournament became one of the most important tournaments on the continent, and in the light of its success, the youth tournament was added as of 1986/87.

The tournament was stopped at the beginning of the present decade, but the Israel Football



Association renewed the tradition last year by hosting the U17 tournament which was held entirely in the north of the country. This year again, the tournament is being held for both age groups.

Israel's national youth team won the first tournament held in 1974/1975.

The tournament was won last year by the Turkish national youth team. The Israel national U17 team finished with four points after a 3-0 victory over Slovakia, a 0-0 draw against the Ukraine and a 0-4 defeat to Turkey.

# אלי אוחנה:

## המאמנים שלי בנבחרות היו דמויות שהערצתי ולמדתי מהן, מקווה שזה מה שהשחקנים שלי מרגישים כלפי

### עד כמה הטורניר תורם לנבחרת?

"זה תמיד תורם להתמודד מול שחקנים ברמות גבוהות יותר, שבהרבה מקרים הם גם חזקים ומהירים יותר. בזמני לא הגיעו לכאן נבחרות חזקות כמו גרמניה שמגיעה הפעם, אבל החשיפה לכדורגל אחר תורמת רבות לנסיון המקצועי, במיוחד כאשר לרוב השחקנים זו תהיה הופעת בכורה בנבחרת הנוער. הטורניר ילמד אותם הרבה מאוד להמשך, ויגבש אותם לקראת אוקטובר הבא".

אוחנה מכין את הנבחרת לקראת אוקטובר 2009, אז תשחק הנבחרת במוקדמות אליפות אירופה לנבחרות עד גיל 19. "אני מקווה שבניגוד לנבחרת הקודמת שבה לא הצלחנו להעפיל לשלב הבא, נהיה הפעם הרבה זמן יחד. הנבחרות הצעירות נותנות הרבה ניסיון לשחקנים. אמנם ברור שרק חלק קטן יגיעו לנבחרת הבוגרת, אבל זה ייתן להם את הניסיון הדרוש".

### מי השחקנים הבולטים ביותר בדור השחקנים הנוכחי?

"אין ספק שאייל גולסה ומוחמד גדיר הם המוכשרים ביותר במחזור הזה, ועובדה שהם משחקים באופן קבוע בקבוצה הבוגרת של מכבי חיפה. אני מקווה שהם יעמדו לרשותי באוקטובר הבא".

### מה חשוב יותר באימון נבחרות הנוער - הדרך או הנצחונות?

"ברור שהדבר האידיאלי הוא לשלב בין הנצחונות לדרך, אבל משהו צריך לבוא על חשבון משהו אחר. הנבחרות הצעירות הן נבחרות עתודה, והדבר החשוב ביותר הוא להכשיר או לנסות לתת ניסיון וכלים לשחקנים כדי שיגיעו לנבחרת האולימפית והלאומית".

אוחנה שמונה כחלק ממדיניות ההתאחדות לכדורגל למנות שחקנים בעלי קריירה מפוארת בנבחרות ובחול למאמני הנבחרות הצעירות, לא מתכוון לזנוח את הנצחונות: "המטרה שלי כמאמן היא לנסות ולהגיע גם להישגים, לנצח כמה שיותר משחקים, ואולי לזכות באיזה טורניר. המטרה הראשונה היא אולי החשובה יותר היא כאמור לתת את הכלים והניסיון שיהיו דרושים להם להמשך".

11 שנים כבר חלפו מאז לבש אוחנה בפעם האחרונה את המדים הלאומיים. השחקנים שמשחקים תחתיו היום גדלו על ביצועיו על המגרש. "אני חושב שהשחקנים רואים בי דמות. הריספקט שהם נותנים לי הוא גדול, וכולם רוצים להיות בנבחרת הנוער. בכל אימון שעובר אני מרגיש שיפור. השחקנים לומדים, נחשפים לדברים חדשים, ואני משוכנע שזה עושה להם משהו להיות מודרכים על ידי מאמן שמבחינתם היה עד היום דמות שראו בעיתונים, ופתאום מדבר איתם בגובה העיניים".

"המאמנים שלי בנבחרות מנסל, פרלמן ועוד, היו דמויות נערצות שרק רציתי ללמוד מהם", מסכם אוחנה, "ואני רק מקווה שזה מה שהשחקנים שלי מרגישים כלפי".

"כיף גדול לאמן את נבחרת הנוער. זה סיפוק אדיר משום שבגיל הזה אתה עדיין יכול לעצב משהו מהאישיות, היכולת וצורת המשחק של הילדים". אלי אוחנה, מאמן נבחרות הנוער של ישראל, שהחל את דרכו בזירה הבינלאומית בטורניר החורף לפני קרוב ל-30 שנה, סוגר כעת מעגל.

"טורניר החורף בו השתתפתי היה חוויה מעצבת מבחינתי, משום שזו היתה תחילת

הדרך שלי ברמת הנבחרות. הטורניר תמיד קיבל הרבה כבוד", מספר אוחנה בראיון לקראת טורניר החורף בו יוביל את נבחרת נוער ב' של ישראל (U18).

אלי אוחנה חוזר לטורניר החורף, הפעם כמאמן נבחרת הנוער: "המטרה שלי כמאמן היא לנסות ולהגיע להישגים. המטרה הראשונה היא לתת את הכלים והניסיון להמשך"



# ישראל U18



**מאמן: אלי אוחנה**  
**Coach: Eli Ohana**

Technical Staff		צוות מקצועי	
Assistant Coach	Haim Cohen	חיים כהן	עוזר מאמן
GK Coach	Itzhak Visoker	יצחק ויסוקר	מאמן שוערים
Fitness Coach	Yaakov Peleg	יעקב פלג	מאמן כושר
Team Manager	Itzhak Klein	יצחק קליין	מנהל הנבחרת
Doctor	Aharon Frank	אהרון פרנק	רופא הנבחרת
Physiotherapist	Igor Lomovski	איגור לומובסקי	פיזיותרפיסט



Goalkeeper / שוער

**אוראל כהן**  
בית"ר ירושלים  
22.04.91  
Beitar Jerusalem  
**Orel Cohen**

Goalkeeper / שוער

**תומר אירני**  
מכבי פתח תקווה  
01.04.91  
Maccabi Petah Tikva  
**Tomer Irani**

Goalkeeper / שוער

**אריק ינקו**  
הפועל תל אביב  
21.12.91  
Hapoel Tel Aviv  
**Arik Yanku**



Defender / הגנה

**חנא נאסר**  
מכבי חיפה  
27.03.91  
Maccabi Haifa  
**Hana Nasser**

Defender / הגנה

**גיא ליפקה**  
הפועל פתח תקווה  
03.04.91  
Hapoel Petah Tikva  
**Guy Lipka**

Defender / הגנה

**רף פרץ**  
מכבי תל אביב  
25.02.91  
Maccabi Tel Aviv  
**Rif Peretz**

Defender / הגנה


**מישל נחמאס**  
מכבי תל אביב  
03.04.91  
Maccabi Tel Aviv  
**Michel Nahmias**

Midfielder / קישור



**מעין זיתון**  
 הפועל חיפה  
 03.08.91  
 Hapoel Haifa  
 Muayan Hilaili

Defender / הגנה



**אושר זיתון**  
 הפועל באר שבע  
 14.01.91  
 Hapoel Beer Sheva  
 Osher Zeitun

Defender / הגנה



**צחי מחלוף**  
 הפועל באר שבע  
 14.03.91  
 Hapoel Beer Sheva  
 Zahi Mahluf

Defender / הגנה



**דניאל רחמים**  
 הפועל פתח תקווה  
 24.02.91  
 Hapoel Petah Tikva  
 Daniel Rahamim

Midfielder / קישור




**דור מליחי**  
 מכבי פתח תקווה  
 28.08.91  
 Maccabi Petah Tikva  
 Dor Malihi

Midfielder / קישור




**מאיר אלקבץ**  
 בית"ר ירושלים  
 29.06.91  
 Beitar Jerusalem  
 Meir Alkabetz

Midfielder / קישור



**צחי אליהן**  
 בית"ר ירושלים  
 03.04.91  
 Beitar Jerusalem  
 Zahi Elihen

Midfielder / קישור



**ארטור אטצזיאנוב**  
 הפועל תל אביב  
 03.03.91  
 Hapoel Tel Aviv  
 Artur Atzianov

Midfielder / קישור



**ברק משה**  
 בית"ר ירושלים  
 19.03.91  
 Beitar Jerusalem  
 Barak Moshe

Midfielder / קישור



**פיליפ אבומנה**  
 הפועל תל אביב  
 16.05.91  
 Hapoel Tel Aviv  
 Philip Abumana

Midfielder / קישור



**מור בן עמי**  
 הפועל באר שבע  
 26.05.91  
 Hapoel Beer Sheva  
 Mor Ben Ami

Midfielder / קישור



**אדיר ממן**  
 הפועל תל אביב  
 11.04.91  
 Hapoel Tel Aviv  
 Adir Maman

Forward / התקפה



**שלומי לוי**  
 בני יהודה  
 29.07.91  
 Bney Yehuda  
 Shlomi Levi

Forward / התקפה



**סמיר חכים**  
 גדנ"ע יהודה ת"א  
 14.07.91  
 Gadna Yehuda  
 Samir Hakim

Forward / התקפה



**סער סגל**  
 הפועל חיפה  
 21.01.91  
 Hapoel Haifa  
 Saar Segal

Forward / התקפה



**פיראס מוגרבי**  
 מכבי נתניה  
 24.07.91  
 Maccabi Netanya  
 Firas Mugrabi

# פינלנד U18 FINLAND



**מאמן:** קימו ליפון  
**Coach:** Kimmo Lipponen

## כדורגל בפינלנד

### הנבחרת הלאומית

נבחרת פינלנד שמעולם לא העפילה לאליפות אירופה או לגביע העולם, נחשבה לאחת הנבחרות החלשות באירופה, אך בשנים האחרונות ניכרת מגמת שיפור. הפנים מדורגים כעת במקום הרביעי בבית שלהם במוקדמות גביע העולם עם 4 נקודות משלושה משחקים. סמי היפיה מליברפול ויארי ליטמאן הוותיק המשחק בלאהטי הם השמות הבולטים בנבחרת.

### הליגה הפינית

הליגה הפינית הבכירה מונה 14 קבוצות. רוב הקבוצות מקצועניות, מלבד מספר מועדונים קטנים שהם חצי-מקצוענים. HJK הליסנקי זכתה במספר האליפויות הרב ביותר, אך בשנים האחרונות קבוצות כמו האקה, טמפרה יונייטד ואינטר טורקו זכו באליפות.

Name & Surname	שם ושם משפחה
Goalkeepers / שוערים	
Aku-Teppo Kelo	אקו טפו קלו
Jusa Impiö	יוסה אימפיו
Defenders / הגנה	
Joni Nissinen	יוני ניסינן
Henri Toivomäki	הנרי טויבומאקי
Matias Koskimäki	מתיאס קוסקימאקי
Niko Hoikkala	ניקו הויקאלה
Midfielders / קישור	
Juho Lähde	יוהו לאדה
Tuomas Rannankari	תומאס רנאנקארי
Alexander Ring	אלכסנדר רינג
Juuso Simpanen	יוסו סימפאנן
Johannes Westö	יוהאנס ווסטו
Patrick Poutiainen	פטריק פוטיאיין
Rasmus Schüller	רסמוס שולר
Tuomas Tyystälä	תומאס טייסטאלה
Forwards / התקפה	
Kim Alonen	קים אלונן
Kalle Sotka	קאלה סוטקה
Roope Riski	רופה ריסקי
Henri Hanhela	הנרי האנהלה



## שימו לב ל..

**רסמוס שולר**, אחד הכשרונות הגדולים של פינלנד, משחק בדרך כלל כקשר אחורי. שולר ניתן בשליטה מצוינת בכדור, יכולת קריאת משחק משובחת, ומהווה נכס לנבחרת הפינית.

## One to watch...

**Rasmus Schüller** is one of the most talented young Finnish players. Schüller plays normally as a defending midfielder. With his good technical skills and game reading abilities Schüller is very valuable player for the Finnish team.

### צוות מקצועי

מאמן	מרקו ריאמאקי
מאמן שוערים	יאני מריליין
ראש המשלחת	טימו לייקוסקי
פיזיותרפיסט	מיקו וירטלה
איש משק	גונאר יליאריו

### Technical Staff

Coach	Marko Rajamäki
GK Coach	Jani Meriläinen
Head Of Delegation	Timo Liekoski
Physiotherapist	Mikko Virtala
Kit Manager	Gunnar Yliharju

# רומניה U18 ROMANIA



**מאמן:** כריסטיאן סאבה  
**Coach:** Cristian Sava



## שימו לב ל..

**גבריאל אברהם** אחד השוערים המוכשרים ברומניה, שכבר משחק בקבוצה הבוגרת של אוטלול גלטאי מהליגה הבכירה. ניחן בתנועה טובה על קו השער, קלילות וזריזות.

## One to watch...

**Gabriel Abraham** is one of the most talented GK in Romania, already being part of the first team in Otetul Galati (Top Division). Very good movement on the goalline, great agility and very good speed.

## כדורגל ברומניה

### הנבחרת הלאומית

למרות שלא העפילה לשני גביעי העולם האחרונים, רומניה היא אחת הנבחרות המוערכות ביבשת. הרומנים הופיעו 7 פעמים במונדיאל, והגיעו עם גיורגי האג'י עד לרבע הגמר ב-1994. בירו האחרון הודחה רומניה בשלב הבתים עם שתי נק' מ-3 משחקים. בקמפיין מוקדמות המונדיאל יש לרומניה 4 נקודות בלבד משלושה משחקים בבית שכולל בין היתר את צרפת וסרביה.

### הליגה הרומנית

18 קבוצות משתתפות בליגה הרומנית, כאשר השליטה באופן מסורתי היתה של הקבוצות מעיר הבירה, סטיאווה ודינמו בוקרשט. בשנות ה-80' הזוהרות שלה, אף זכתה סטיאווה בגביע אירופה לאלופות. בשנה שעברה זכתה קלוז' באליפות היסטורית, והיא אף הדהימה את אירופה כשהעפילה לשלב הבתים של ליגת האלופות יחד עם סטיאווה.

Name & Surname	שם ושם משפחה
Goalkeepers / שוערים	
Gabriel Abraham	גבריאל אברהם
Vladut Istrate	ולאדוט איסטרצה
Defenders / הגנה	
Dean Beta	דין בטטה
Codrut Cioranu	קודרוט צ'וראנו
Florin Bejan	פלורין בייאן
Andrei Bursuc	אנדריי מורסוק
Andrei Sava	אנדריי סאבה
Midfielders / קישור	
Horia Crisan	הוריה קריסאן
Marius Chindris	מריוס צ'ינדריס
Cosmin Matei	קוסמין מאטיי
Alin Florut	אלין פלורוט
Razvan Fenesan	רזבאן פנסאן
George Sofroni	גיאורג סופרוני
Marius Albu	מריוס אלבו
Marian Pop Stefan	סטפן מריאן פופ
Forwards / התקפה	
Denis Alibec	דניס אליבק
Catalin Craciun	קטאלין קראצ'יון
Marius Tucudean	מריוס טוקודין

Technical Staff	
Assistant Coach	Constantin Teciu
Doctor	Corneliu Barsan
Masseur	Oprea Toader
Tehcnical Director	Emil Sandoi

צוות מקצועי	
עוזר מאמן	קונסטנטין טקיו
רופא הנבחרת	קורנליו ברסאן
מעסה	אופריאה טודר
מנהל מקצועי	אמיל סנדוי

# גרמניה U18



**מאמן:** פרנק אנגל  
**Coach:** Frank Engel

## כדורגל בגרמניה

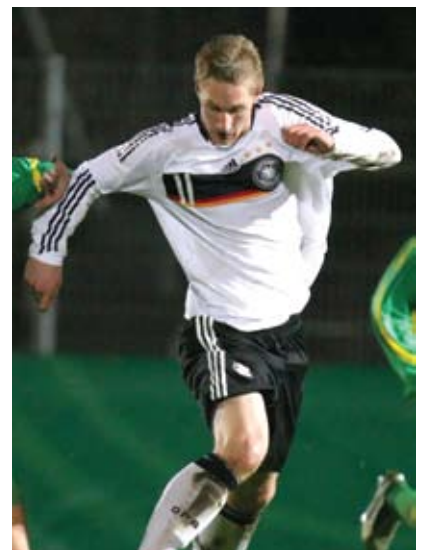
### הנבחרת הלאומית

נבחרת גרמניה היא אחת הנבחרות המפוארות בכדורגל העולמי. גרמניה הופיעה 16 פעמים בגביע העולם, בו זכתה 3 פעמים, האחרונה ב-1990. לרקורד המרשים, הוסיפו הגרמנים גם 3 זכיות באליפות אירופה. גרמניה מובילה בבטחה את בית 4 של מוקדמות גביע העולם 2010 עם 10 נקודות מ-4 משחקים בבית הכולל גם את רוסיה ופינלנד.

### הליגה הגרמנית

הליגה הגרמנית הבכירה, הבונדסליגה, היא אחת הליגות המובילות באירופה עם ממוצע הצופים הגבוה ביותר וכמות אדירה של שיערים. באיירן מינכן שזכתה ב-7 מ-10 האליפויות האחרונות, היא הקבוצה הבכירה בגרמניה. העונה מדהימה קבוצת הופנהיים הקטנה את אירופה, כשהיא מובילה את הליגה לפני פגרת החורף, לאחר שעלתה רק העונה מהליגה השנייה.

Name & Surname	שם ושם משפחה
Goalkeepers / שוערים	
Björn Bussmann	בירן בוסמן
Dan Twardzik	דן טווארדיצק
Defenders / הגנה	
Boris Becker	בוריס בקר
Marc Hornschuh	מרק הורנשו
Sebastian Neumann	סבסטיאן נימן
Shervin Radjabali	שרווין רג'באלי
Sebastian Sonnenberger	סבסטיאן זוננברג
Patrick Koronkiewicz	פטריק קורונקוויש
Kevin Vogt	קווין ווגט
Midfielders / קישור	
Sören Bertram	סורן ברטרם
Pascal Groß	פסקל גרוב
Patrick Herrmann	פטריק הרמן
Sebastian Hertner	סבסטיאן הרטנר
Berkan Afsarli	ברקאן אפסרלי
Felix Kroos	פליקס קרוז
Forwards / התקפה	
Daniel Ginczek	דניאל גינצ'ק
Sebastian Polter	סבסטיאן פולטר
Marvin Pourie	מרווין פורי
Marco Stiepermann	מרקו סטיפרמן
Cenk Tosun	סנק טוסון



## שימו לב ל..

**סבסטיאן פולטר** חלוצה של וולפסבורג, ניחן בחוזק פיזי ובהתמצאות מצוינת ברחבה, למרות שהחל את הקריירה כשוער.

## One to watch...

**Sebastian Polter.** Forward from VfL Wolfsburg. Sebastian is a very robust football player who also shows much goalmouth, although he started to be a goal-keeper.

### צוות מקצועי

עוזר מאמן	פרנק אינטק
מאמן שוערים	ארנסט תאלר
מאמן כושר	תומאס גווכנברגר
רופא הנבחרת	ד"ר מיכאל פרוס
פיזיותרפיסט	מריו זור נדן
פיזיותרפיסט	סטפן שורץ
איש משק	מנפרד רייפנשיידט

### Technical Staff

Assistant Coach	Frank Intek
Gk Coach	Ernst Thaler
Fitness Coach	Thomas Gwechenberger
Doctor	Dr. Michael Preuhs
Physio	Mario Zur Nedden
Physio	Stefan Schwarz
Kit Manager	Manfred Reifenscheidt

# נשיא פיפ"א הניח את אבן הפינה לבית הנבחרות בשפיים



לכדורגל בישראל ולהניח את אבן הפינה לקומפלקס העתיד של פעילות הכדורגל בישראל. אני רוצה לברך את ההתאחדות בישראל על ההשקעה שלהם למען קידום הכדורגל בישראל. עבורי זה יהיה הישג נפלא אם הנבחרת הלאומית שלכם תהיה בגביע העולם בדרום אפריקה."

יו"ר ההתאחדות לכדורגל, אבי לוזון, ברך את נשיא פיפ"א על תרומתו לכדורגל הישראלי והוסיף: "כולנו ראינו לנגד עינינו את עתידו של הכדורגל הישראלי, והבנו יחדיו שלצורך קידום שחקני הנבחרות הצעירות החל מגילאי הילדים, יש צורך בהשקעה. ההשקעה באה לידי ביטוי בהקמת בית הנבחרות, ואני בטוח שהשקעה שכזו תניב תוצאות שיקדמו את הכדורגל הישראלי."

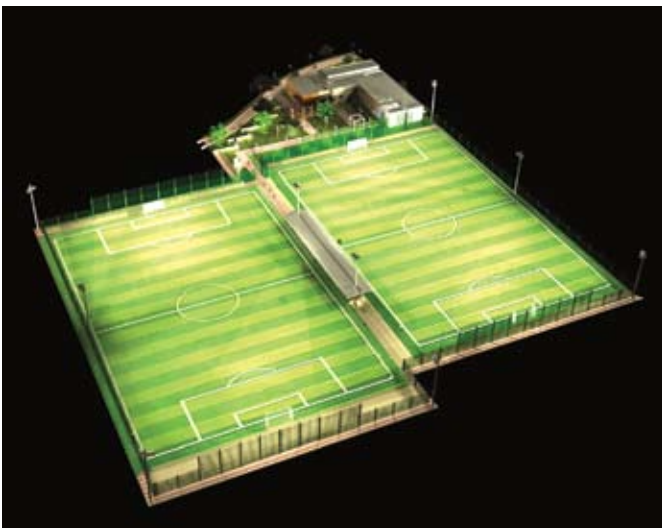
חזון בית הנבחרות שמוקם ע"י ההתאחדות לכדורגל בישראל, קורם עור וגידים בעזרת פיפ"א, אופ"א, המועצה להסדר ההימורים בספורט ומלון שפיים.

קומפלקס האימונים יכלול שני מגרשים, האחד רגיל והשני סינטטי, ומתקנים אשר

נשיא פיפ"א, ספ בלאטר, היה אורחה של ההתאחדות לכדורגל בישראל, והניח את אבן הפינה לקומפלקס בית הנבחרות של הכדורגל הישראלי.

בנאומו לפני הנחת אבן הפינה אמר בלאטר: "אני שמח להיות אורח של ההתאחדות

בהם יתאמנו הכדורגלנים, ילמדו את רזי ויסודות המשחק, יקבלו תזונה נכונה, טיפולים רפואיים, ויזכו למתקנים מתקדמים אשר יאפשרו התפתחות נכונה של הכדורגלן הישראלי הצעיר.





# משחקים U-18

## U-18 FIXTURES



נוער ב U-18							
שופט רביעי 4th Official	עוזר שופט Assistant Referee	עוזר שופט Assistant Referee	שופט ראשי Referee	שעה Time	מגרש field	משחק Game	תאריך Date
אלון מרקוס Alon Markus	עמיחי מוזס Amichai Mozes	איתן גרינברג Eitan Grinberg	אלון יפת Alon Yefet	14:00	הרצליה Herzliya	ישראל - גרמניה Israel - Germany	15.12.08
שי לנקרי Shay Lankri	אבי גולדשטיין Avi Goldstein	דודו ביטון David Biton	שי שטרית Shay Shitrit	14:00	נס ציונה Ness Ziona	רומניה - פינלנד Romania - Finland	15.12.08
אבי גורן Avi Goren	שוקי קודיש Shuki Kodish	אלי קספו Eli Kaspo	איתן תברזי Eitan Tabrizi	14:00	נס-ציונה Ness Ziona	ישראל - פינלנד Israel - Finland	16.12.08
ניסים ביטון Nissim Biton	מתי יעקובוב Mati Yaakobov	מחמוד מחאג'נה Mahmoud Mahagna	לירן ליאני Liran Liani	14:00	נתניה Netanya	רומניה - גרמניה Romania - Germany	16.12.08
אברהים אבו זעילה Ibrahim Abu Zeila	עבד אלעוברה Abed Elubrah	נימר אבו ז'ייד Nimer Abu Zeid	מאיר לוי Meir Levi	12:00	יבנה Yavne	ישראל - רומניה Israel - Romania	18.12.08
רועי ריינשריבר Roy Reinsreiber	דן אוצניק Dan Utznik	שלומי בניטה Shlomi Benita	אלי חכמון Eli Hahmon	11:00	אשדוד Ashdod	פינלנד - גרמניה Finland - Germany	18.12.08

# משחקים U-17

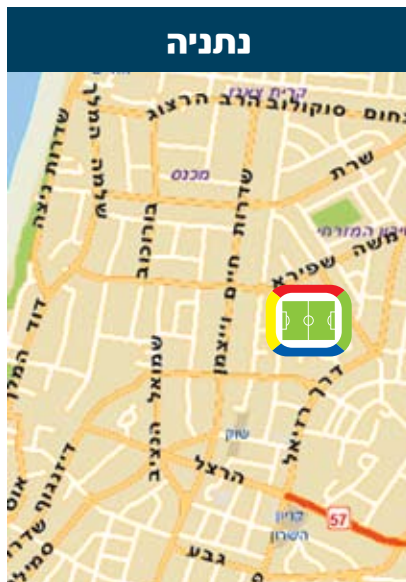
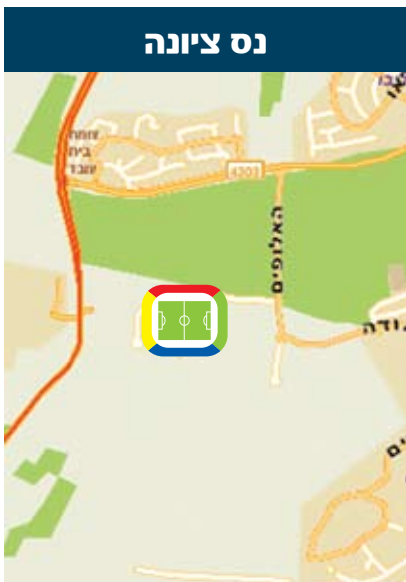
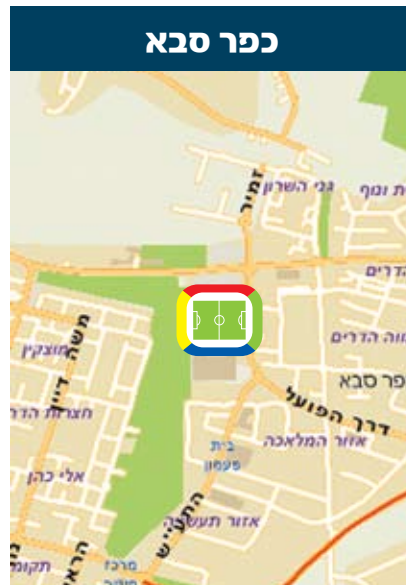
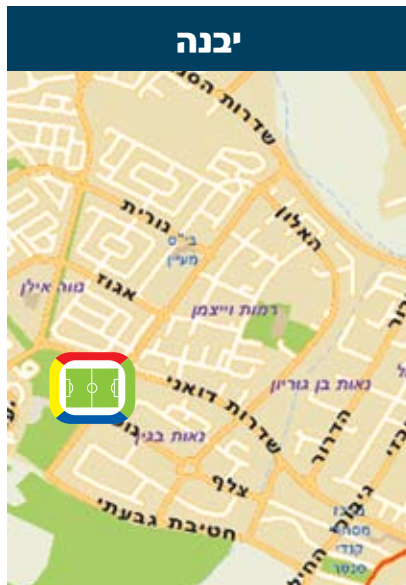
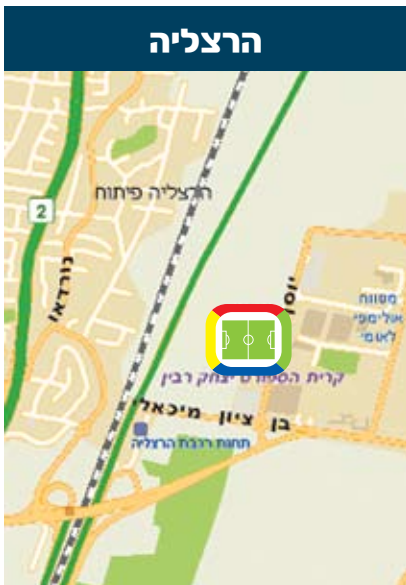
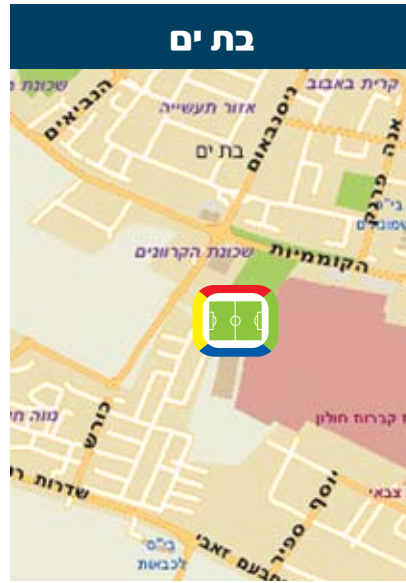
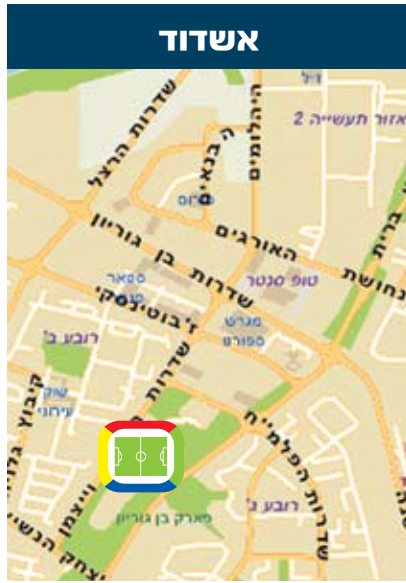
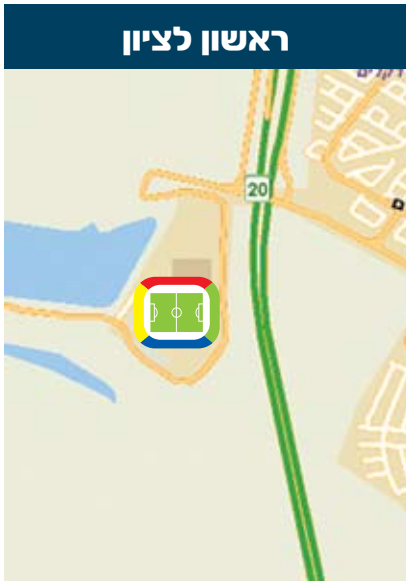
## U-17 FIXTURES



נערים א U-17							
שופט רביעי 4th Official	עוזר שופט Assistant Referee	עוזר שופט Assistant Referee	שופט ראשי Referee	שעה Time	מגרש field	משחק Game	תאריך Date
לילך אסולין Lilach Asulin	ברק להב Barak Lahav	ליעוז אדי Lioz Edy	אשר כהן Asher Cohen	14:00	בת ים Bat-Yam	ישראל - בלארוס Israel - Belarus	15.12.08
רמי בן יצחק Rami Ben Itzhak	אנדרי בטיר Andrei Batir	יורי ויינטראוב Yuri Veintraub	לירן וקסברגר Liran Vaxberger	14:00	רמת השרון Ramat Hasharon	סרביה - טורקיה Serbia - Turkey	15.12.08
אלי והבי Eli Wahbi	מירון פז Meiron Paz	אורן בורנשטיין Oren Bornstein	מנשה משיח Menashe Mashiah	14:00	רמת השרון Ramat Hasharon	ישראל - טורקיה Israel - Turkey	16.12.08
ארז פפיר Erez Papir	איציק כהן Itzik Cohen	ג'אסן סולטאן Jassen Sultan	איתן שמואלביץ Eitan Shmuelevitch	14:00	כפר סבא Kfar Saba	בלארוס - סרביה Belarus - Serbia	16.12.08
עידן ברנשטיין Idan Bernstein	רן לייכט Ran Leicht	דותן מנדלסון Dotan Mendelson	אסף קינן Assaf Keinan	11:00	נס-ציונה Ness Ziona	ישראל - סרביה Israel - Serbia	18.12.08
דוד מור חיים David Mor Haim	אביעד חליוה Aviad Haliva	איייל שרון Eyal Sharon	משה בוחבוט Moshe Buhbut	11:00	ראשון לציון Rishon Lezion	טורקיה - בלארוס Turkey - Belarus	18.12.08

# Stadiums

# מגרשים



# International Writers Football Tournament

# טורניר נבחרות הסופרים הבינ"ל בכדורגל

This month, the Israel Football Association is hosting the International Writers Football Tournament (December 14 to 16, 2008) with writers' teams from England, Germany and Israel participating.

The tournament of national writers' teams has been held for the last three years (in Italy, Sweden, Switzerland, etc.) combining sport with culture.

Last May, Israel's national writer's team played its first match against the national German team in Berlin at the invitation of the German Foreign Ministry and the German Football Federation, which ended in a 4-2 victory by the Germans.

The Israeli writers include Assaf Gavron ("Hydromania" and "Moving") whose cousin, writer Jeremy Gavron, will be playing for the English Writers' team, Nir Baram ("Restorer of Dreams"), Yahli Sobol ("Key Money"), etc.

English writers include Marcus du Sautoy whose book entitled "The Music of the Primes" was a bestseller in Israel and the world over, and whose new book will also shortly be coming out in Hebrew; the young successful prose writer Joe Dunthorne author of the book "Submarine" which has been published in Hebrew; and veteran fantasy/horror writer Graham Joyce (the English team's 56 year old! goalkeeper).

German writers include Albert Ostermeier, a highly successful poet and playwright in Germany, Moritz Rinke a successful prose and nonfiction writer, and successful documentary film director Theo Wurtman.

At the end of the tournament, a literary evening will be held in Tel Aviv, in which the writers will read from their works.

ההתאחדות לכדורגל בישראל מארחת החודש (14-16.12.2008) את טורניר הסופרים הבינ"ל, בהשתתפות נבחרות סופרים מאנגליה, גרמניה וישראל. טורנירי נבחרות סופרים מתקיימים זה שלוש שנים בארצות שונות (איטליה, שבדיה, שווייץ ועוד), ומשלבים יחד ספורט ותרבות.

בחודש מאי האחרון יצאה נבחרת הסופרים של ישראל למשחקה הראשון, מול נבחרת הסופרים של גרמניה בברלין, בהזמנת משרד החוץ וההתאחדות לכדורגל של גרמניה, משחק שהסתיים בניצחון 2:4 של הגרמנים.

בין הסופרים הישראלים ניתן למצוא את אסף גברון ("הידרומניה", "מובינג") שכן דודו הסופר גרמי גברון משחק במדי נבחרת הסופרים האנגלית, ניר ברעם ("מחזיר החלומות"), יהלי סובול ("דמי מפתח") ועוד.

בין הסופרים האנגלים נמנים מרכוס דה-סוטוי, שספרו "המוזיקה של המספרים הראשוניים" היה רב מכר בישראל ובכל העולם, וגם ספרו החדש יצא בעברית בקרוב; סופר הפרוזה הצעיר והמצליח ג'ו דנתורן, שגם ספרו "צוללת", יצא לאור בעברית; וסופר הפנטזיה/אימה הותיק, גרהאם ג'ויס (שוער הנבחרת האנגלית, בן ה-56!).

בין הסופרים הגרמנים נמצא אלברט אוסטרמיייר, משורר ומחזאי מאוד מצליח בגרמניה, ומוריצ רינקה, סופר פרוזה ועיון מצליח, ובמאי הסרטים הדוקומנטריים המצליח תיאודורטמן.

לאחר סיום הטורניר ייערך ערב ספרותי בתל אביב, בו יקראו הסופרים מיצירותיהם.



טורניר סופרים							
תאריך Date	משחק Game	מגרש Field	שעה Time	שופט ראשי Referee	עוזר שופט Assistant Referee	עוזר שופט Assistant Referee	שופט רביעי 4th Official
14.12.08	ישראל – אנגליה Israel - England	כפר סבא Kfar Saba	16:00	דניאל בר נתן Daniel Bar Natan	רון הררי Ronen Harari	איל ממן Eyal Maman	אבי קונסטנטיני Avi Konstantini
15.12.08	אנגליה – גרמניה England - Germany	לב הפארק Lev Hapark	14:00	אוראל גרינפלד Orel Grinfeld	יובל נויברג Yuval Noiberg	שי אסלן Shay Aslan	ערן ישראלי Eran Israeli
16.12.08	ישראל – גרמניה Israel - Germany	ראשון לציון Rishon Lezion	12:00	לילך אסולין Lilach Asulin	צביה מלכה Zvia Malka	סיון פרץ Sivan Peretz	שאולי לוגסי Shauli Lugasi



# טל בנין:

השחקנים מתחילים להבין לאן ניתן להגיע מבחינת יכולות ורמה

**"בטורניר החורף שבו שיחקתי נבחרת נוער א' של ישראל העפילה לגמר מול נוער ב'", נזכר טל בנין. "שלמה שרף אימן את שתי הנבחרות שעלו לגמר, ואנחנו ניצחנו 0:1 כשאני בישלתי את השער לגילי סספורטס".**

טל בנין מוביל כמאמן את נבחרת הנערים בטורניר החורף: **"בגילאים האלה צריך לעבוד רק על הבנת משחק, הקניית יסודות ומקצוענות"**

טל בנין בישל והבקיע מאז אותו טורניר חורף שערים רבים, והפך לקפטן הנבחרת הלאומית אחרי קריירה מפוארת. כעת בנין מוביל את נבחרת נערים א' (U17) לטורניר החורף כמאמן ראשי.

"הטורניר תרם לנו ניסיון בינ"ל וחוויה, כי אז לא היו הרבה משחקים. דרך הטורניר הכרנו נבחרות אחרות, והשהייה ביחד וההתחככות בחבר'ה בני גילנו היו חוויה מדהימה".

בנין מאמן את נבחרת נערים א' יחד עם עוזרו גדי ברומר, וזו המשימה השנייה לאחר שהנבחרת לא העפילה לשלב העילית על העלייה לאלופות אירופה.

"אני חושב שהשחקנים לקחו כלים לקריירה שלהם באימונים, אבל קשה להקנות דרך כשאיין עקביות מקסימלית", מספר בנין. "בקיץ כשעבדנו עם השחקנים בצורה עקבית יותר, יכולנו להתמקד בדרך והיתה התקדמות, אבל זה קשה יותר כשחוזרים למסגרת של לימודים וקבוצות".

## מה השגתם עד עתה?

"מי שהיה נוכח במחנות האימון לקח כמה כלים, והבין לאן ניתן להגיע מבחינת יכולות ורמה. למרות הכל, עדיין קשה למצוא את שביל הזהב בין הלימודים והקבוצות לנבחרת".

## כיצד משלבים בין הדרישה לנצחונות להקניית דרך?

"בגילאים האלה צריך לעבוד אך ורק על הבנת המשחק, הקניית יסודות ומקצוענות מהי. בשלב מאוחר יותר אפשר לשלב בין הנצחונות לדרך, אבל לפחות בשלבים האלה יש מטרה ברורה. אמנם מכניסים תחרותיות ומנסים לשלב, אבל זה העיקר. כשמגיעים לנבחרת הבוגרת, מדובר כבר על הישגיות".

בנין הוא חלק מהמהפכה בהתאחדות לכדורגל, אשר מינתה מאמנים שהיו שחקני עבר בנבחרת הלאומית ופיתחו קריירה בחו"ל, כמאמני הנבחרות הצעירות. בנין מנסה להעביר לשחקנים הצעירים מנסיונו העשיר: "אנחנו מתייחסים לשחקנים כבוגרים ולא כאל ילדים. אנחנו עובדים איתם על עקרונות באופן שיטתי, וכשהם ישמו במשחקים את מה שדרשנו מהם באימונים, היינו מרוצים ממש".

רגע לפני שבנין מוליך את הנבחרת שלו לטורניר החורף, הוא מסביר את המטרה שלו באימון הצעירים: "אני משוחח עם גדי, ואנו מנסים לראות מה אנחנו יכולים לתת לשחקנים. אם כל אחד ייקח איתו משהו אחד לדרך, עשינו את זה שלנו".



שם: טל בנין

תאריך לידה: 07.03.1971

מספר הופעות בנבחרת: 78

שערים בנבחרת: 12

קבוצות בקריירה: הפועל חיפה,

מכבי חיפה, קאן (צרפת)

ברלין (איטליה), מכבי ת"א

בני יהודה, בית"ר ירושלים, מכבי נתני

קבוצות כמאמן: מכבי פ"ת (עוזר)

# ישראל U17 ISRAEL



**מאמן: טל בנין**  
**Coach: Tal Banin**

Technical Staff		צוות מקצועי	
Assistant Coach	Gadi Brumer	גדי ברומר	עוזר מאמן
GK Coach	Leon Beuairano	אריה בז'רנו	מאמן שוערים
Fitness Coach	Hezi Nahshony	חזי נחשוני	מאמן כושר
Technical Manager	Moshe Agayev	משה עגיב	מנהל הנבחרת
Physician	Dr. Miki Zager	ד"ר מיקי זגר	רופא הנבחרת
Masseur	Igor Valizky	איגור ווליצקי	מעסה



Defender / הגנה

**תום לוריא**  
בית"ר ירושלים  
16.04.92  
Beitar Jerusalem  
Tom Luria

Goalkeeper / שוער

**אבירם זיאת**  
בית"ר ירושלים  
30.01.92  
Beitar Jerusalem  
Aviram Ziat

Goalkeeper / שוער

**גל אנגלשטיין**  
צפרירים חולון  
18.02.92  
Zafirim Holon  
Gal Engelstein



Defender / הגנה

**אמרי זייד**  
מכבי חיפה  
10.03.93  
Maccabi Haifa  
Imri Zeid

Defender / הגנה

**אור לגריסי**  
מכבי חיפה  
12.07.92  
Maccabi Haifa  
Or Lagrisi

Defender / הגנה


**גל דהן**  
הפועל באר שבע  
06.02.92  
Hapoel Beer Sheva  
Gal Dahan

Defender / הגנה



**טאלב טוואטה**  
מכבי חיפה  
21.06.92  
Maccabi Haifa  
Taleb Twatha

Defender / הגנה



**משה כחלון**  
מכבי נתניה  
15.03.92  
Maccabi Netanya  
Moshe Kahlon

Defender / הגנה



**אחמד שעבאן**  
מכבי חיפה  
14.04.93  
Maccabi Haifa  
Ahmed Shaban

Defender / הגנה



**אלעזר דסה**  
בית"ר ירושלים  
03.12.92  
Beitar Jerusalem  
Elazar Dassa

Midfielder / קישור



**רועי קהת**  
מכבי תל אביב  
12.05.92  
Maccabi Tel Aviv  
Roel Kahat

Midfielder / קישור



**לוטם זינו**  
מכבי באר שבע  
16.03.92  
Maccabi Beer Sheva  
Lotem Zino

Midfielder / קישור



**סרגיי טורצ'ינקו**  
בני יהודה  
01.04.92  
Bnei Yehuda  
Sergey Torcineko

Midfielder / קישור




**דבור מואנס**  
אחי נצרת  
14.05.92  
Maccabi Ahi Nazareth  
Dabur Muanes

Midfielder / קישור



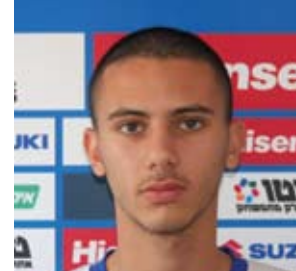
**חאלד סוואן**  
בני סכנין  
10.11.92  
Bnei Sakhnin  
Haled Suwan

Midfielder / קישור



**חן ראובן**  
מכבי נתניה  
29.01.92  
Maccabi Netanya  
Hen Reuven

Midfielder / קישור



**ספיר כוכב**  
בני יהודה  
21.06.92  
Bnei Yehuda  
Sapir Kohav

Midfielder / קישור



**אמיר שהין**  
מכבי חיפה  
21.08.92  
Maccabi Haifa  
Amir Shahin

Forward / התקפה



**ויאם מוסא**  
מכבי חיפה  
20.05.92  
Maccabi Haifa  
Wiam Mussa

Forward / התקפה



**עידן שפשה**  
קרית שמונה  
07.01.92  
Kiryat Shmona  
Idan Shafsha

Midfielder / קישור



**ערן רוזנבאום**  
מכבי חיפה  
26.08.92  
Maccabi Haifa  
Eran Rozenbaum

Midfielder / קישור



**אהד אזאם**  
הפועל חיפה  
14.01.92  
Hapoel Haifa  
Ahed Azam

# טורקיה U17 TURKEY



**מאמן:** עבדולה ארקאן  
**Coach:** Abdullah Ercan

## כדורגל בטורקיה

### הנבחרת הלאומית

נבחרת טורקיה ממשיכה להתקדם לעבר צמרת היבשת. הטורקים שהופיעו פעמיים בגביע העולם (1954, 2002) סיימו במקום ה-3 במונדיאל שנערך ביפן ובדרום קוריאה, והעפילו לחצי גמר אליפות אירופה האחרונה שם נעצרו במשחק דרמטי מול גרמניה. במוקדמות מונדיאל 2010 מדורגים הטורקים במקום השני אחרי ספרד עם 8 נקודות מ-4 משחקים.

### הליגה הטורקית

הסופר ליג הטורקית מורכבת מ-18 קבוצות, כאשר תארי האליפות מתחלקים בדרך כלל בין שלוש הקבוצות העשירות של איסטנבול, גלאטסראיי, פנרבחצ'ה ובשיקטאש. בשנים האחרונות הפכו הקבוצות הגדולות של טורקיה ליעד עיקרי עבור כוכבים בעיקר מברזיל. הכסף הגדול הביא גם הצלחות באירופה, כשפנרבחצ'ה הגיעה בעונה שעברה לרבע גמר ליגת האלופות, ומשתתפת בשלב הבתים גם השנה. גלאטסראיי העפילה העונה לשלב הבתים של גביע אופ"א.

Name & Surname	שם ושם משפחה
Goalkeepers / שוערים	
Mehmet Deniz	מהמט דניז
Ümit Korku	אומיט קורקוט
Defenders / הגנה	
Okan Alkan	אוקאן אלקאן
Nurettin Kayaoğlu	נורטין קיאוג'לו
Oğulcan Gökçe	אוגולקאן גוקצ'ה
Vahdet Kilkışlılar	ואהדת קילקישלילאר
Furkan Şeker	פורקאן סקר
Midfielders / קישור	
Orhan Gülle	אורהאן גולה
Kamil Tevfi	כמיל תוופיק
Engin Bekdemi	אנגין בקדמיר
Tayfun Arkadaş	טייפון ארקדאס
Okan Salmaz	אוקאן סלמאז
Gökay Işıtan	גוקאי איטיטאן
Forwards / התקפה	
Recep Berk Elitez	ריספ ברק אליטז
Berkin Kamil Arslan	ברקין כמיל ארסלאן
Demir Muhammet	דמיר מהמט
Hasan Ahmet Sari	חסן אחמד סארי
Ferhat Karakayaözmen	פראהט קרקאיוזמן



### שימו לב ל..

**דמיר מהמט**, חלוצה של בורסאספור הטורקית, הבקיע 6 שערים בשלושת משחקי טורניר מוקדמות אליפות אירופה לנבחרות עד גיל 17 שנערך ברוסיה.

### One to watch...

**Demir Muhammet**, Bursaspor's Football Club forward who scored 6 goals in the UEFA U17 European championship qualification matches.

### צוות מקצועי

מאמן	מטין סקיצלר
מאמן שוערים	מהמט טזקאן
מעסה	אוגור דורול
רופא הנבחרת	האקאן בוזדוגאן
איש משק	צ'ונייט צ'ליק

### Technical Staff

Coach	Metin Çekiçler
GK Coach	Mehmet Tezcan
Masseur	Uğur Durul
Doctor	Hakan Bozdoğan
Kit Manager	Cüneyt Çelik

# SERBIA U17 סרביה U17



**מאמן:** דושאן סלויאג'יץ'  
**Coach:** Dušan Šuljagić



## שימו לב ל..

**פיליפ דוריציץ'**, קפטן הנבחרת ואחד השחקנים הפופולריים בסרביה. אחרי שנה באולימפיאקוס, חזר לקבוצתו הראשונה, רדניצקי אוברנובאק, והפעם לקבוצה הבוגרת. מועדונים אירופיים כמו אייאקס ואינטר כבר הביעו בו עניין.

## One to watch...

**Filip Đuričić** (captain of the team), one of the most popular players in Serbia. After a year in Olympiacos, Returned to his first club, FC Radnički Obrenovac, playing for the senior team. Many clubs from Europe shown interest in him (AFC AJAX, FC Inter

Name & Surname	שם ושם משפחה
Goalkeepers / שוערים	
Marko Dmitrović	מרקו דמיטרוביץ'
Uroš Radonić	אורוס ראדוניץ'
Defenders / הגנה	
Jovan Krneta	יובאן קרנטה
Nenad Grumić	ננאד גרומיץ'
Uroš Ćosić	אורוס קוסיץ'
Stefan Radovanović	סטפן ראדובנוביץ'
Vladimir Kovačević	ולדימיר קובאצ'ביץ'
Predrag Latković	פרדראג לאטקוביץ'
Uroš Vitas	אורוס ויטאס
Midfielders / קישור	
Darko Brašanac	דרקו ברסאנאץ'
Aleksandar Milošević	אלכסנדר מילוסביץ'
Ivan Rogač	איבן רוגאץ'
Andrej Mrkela	אנדריי מרקלה
Nenad Lukić	ננאד לוקיץ'
Filip Đuričić	פיליפ דוריציץ'
Forwards / התקפה	
Aleksandar Pešić	אלכסנדר פסיץ'
Đorđe Šušnjar	דורדה סוסניאר
Jovan Vučinić	יובאן ווצ'יניץ'

Technical Staff	
Coach	Goran Radević
Doctor	Miloš Obrenović
Team Manager	Pavle Simić
Physiotherapist	Petar Petrović
Kit Manager	Đorđe Prerad

## כדורגל בסרביה

### הנבחרת הלאומית

נבחרת סרביה הקיימה בשמה הנוכחי מאז 2006 לאחר הפיצול ממונטנגרו, מבססת את מעמדה כאחת הנבחרות הטובות ביבשת הסרבים תחת הדרכתו של רדומיר אנטיוץ' מובילים את בית 7 במוקדמות גביע העולם עם 3 נצחונות מארבעה משחקים, בבית שכולל גם את צרפת ורומניה. הנבחרת הצעירה של סרביה היא סגנית אלופת אירופה, והעפילה לאלופות הקרובה שתתקיים ב-2009. הכוכבים הגדולים של הנבחרת הם נמניה וידיץ' ממנצ'סטר יונייטד, דז'אן סטאנקוביץ' מאינטר ומרקו פנטליץ' מהרטה ברלין.

### הליגה הסרבית

הליגה הסרבית שהוקמה ב-2006 מורכבת מ-12 קבוצות המשחקות בשיטה של 3 סיבובים, שתי הקבוצות הבולטות שגם חילקו ביניהן את שתי האליפויות הן הקבוצות של העיר בלגרד, הכוכב האדום ופרטיזן שהעפילה השנה לשלב הבתים בגביע אופ"א. הקבוצה השלישית היא וויבודינה מנוביסאד אותה הדיחה השנה הפועל ת"א מגביע אופ"א.

צוות מקצועי	
מאמן	גוראן ראדביץ'
רופא הנבחרת	מילוש אוברנוביץ'
מנהל הנבחרת	פאבל סימיץ'
פיזיותרפיסט	פטאר פטרוביץ'
איש משק	דורדה פראד

# בלארוס U17 BELARUS



**מאמן:** פאבל רודנוק  
**Coach:** Pavel Rodnenok

## כדורגל בבלארוס

### הנבחרת הלאומית

נבחרת בלארוס שקיימה את משחקה הרשמי הראשון רק ב-1992, לא הצליחה עדיין להעפיל לגביע העולם או לאליפות אירופה. הבלארוסים כמעט העפילו לפלייאוף על העליה למונדיאל לווילס. אך נכנעו במשחק המכריע לווילס. במוקדמות גביע העולם 2010 מדורגת בלארוס במקום הרביעי עם 3 נקודות מ-3 משחקים בבית שכולל את אנגליה, קרואטיה ואוקראינה. רוב שחקני הנבחרת משחקים בבלארוס, כאשר הכוכב הגדול הוא אלכסנדר חלב, קשרה של ברצלונה.

### הליגה הבלארוסית

הליגה הבלארוסית שהוקמה ב-1992 לאחר פירוק בר"מ מורכבת מ-16 קבוצות. השנים הראשונות היו בשליטתה הבלעדית של דינמו מינסק שזכתה ב-5 האליפויות הראשונות, אך בשנים האחרונות ההגמוניה עברה לבאטה בוריסוב, שזכתה בשלוש אליפויות ברציפות ואף העפילה השנה לליגת האלופות לאחר שעברה את אנדרלכט ולבסקי סופיה.

Name & Surname	שם ושם משפחה
Goalkeepers / שוערים	
Siarhei Ihnatovich	סרגיי אינטוביץ'
Raman Babayeu	רומאן בבאיוב
Defenders / הגנה	
Stanislau Sazanovich	סטניסלב סזאנוביץ'
Pavel Kruk	פאבל קרוק
Ivan Malchanau	איבן מלכנוב
Dzmitry Aliseika	דמיטרי אליסייקה
Aliaksandr Aniukevich	אלכסנדר אניוקביץ'
Midfielders / קישור	
Siarhei Yablouski	סרגיי ידלוסקי
Aliaksei Sychkou	אלכסיי סיצ'קוב
Aliaksei Lehchylin	אלכסיי לכיולין
Anatoli Karp	אנטולי קארפ
Aleksandr Seliava	אלכסנדר סלייבה
Dzianis Yakhno	דניס יאקנוב
Forwards / התקפה	
Uladzislau Ivanou	ולדיסלב איבאנוב
Illia Pukhau	איליה פוקוב
Artsiom Bulovichyuk	ארטיום בולוביץ'יק
Uladzimir Puhachou	ולדימיר פוחאצ'וב
Ryhor Shatalau	ריור שטאלוב



## שימו לב ל..

המגן **דמיטרי אליסייקה**, קפטן הנבחרת, ושחקנה של דינמו מינסק. ב-2007 נבחר לשחקן הטוב ביותר באליפות הנוער של בלארוס, והשנה נבחר למקום השני.

## One to watch...

**Dzmitry Aliseika**, a defender, the captain and the best player of the National U-17 team as well as his club Dinamo Minsk. In 2007 he was awarded as the best player of Youth Championship of Belarus and this year as the runner-up.

### צוות מקצועי

מאמן	ויקטור סוקאל
רופא הנבחרת	ולדימיר אובוקוב
מעסה	אלכסנדר רזומוביץ'
מנהל הנבחרת	סרגיי קלטונובסקי

### Technical Staff

Coach	Viktor Sokal
Doctor	Uladzimir Obukhau
Masseur	Alexandr Razumovich
Manager	Siarhei Kaltunouski

## מוקדמות אליפות אירופה: נבחרות הנוער והנערים הוגרלו מול פולין

נבחרת הנוער של ישראל (U19) הוגרלה לבית עם דנמרק, פולין ואזרבייג'אן בשלב המוקדמות הראשון של אליפות אירופה. הנבחרת בהדרכתו של אלי אוחנה תארח את טורניר המוקדמות שייערך בארץ ב-14.10.2009-9.

נבחרת הנערים של ישראל (U17) הוגרלה לבית עם פולין, אוסטריה וארמניה בשלב המוקדמות הראשון של אליפות אירופה. הנבחרת בהדרכתו של טל בנין שובצה כראש בית. טורניר המוקדמות יתקיים בפולין ב-14.10.2009-9.

שיטת ההגרלה בשני הטורנירים זהה: 52 נבחרות חולקו בהגרלה ל-13 בתים בני 4 נבחרות. הנבחרות שסיימו בשני המקומות הראשונים, יחד עם שתי הנבחרות בעלות המאזן הטוב ביותר מהמקום השלישי יעפילו לשלב העילית של המוקדמות. בשלב העילית יהיו 7 בתים, כשהראשונה מכל בית תעפיל לאליפות אירופה.

# אבי לוזון:

## ההתאחדות תפעל לסבסוד כרטיסים למשחקי הליגה

יו"ר ההתאחדות לכדורגל, אבי לוזון, סיכם במסיבת עיתונאים מיוחדת את פעילות ההתאחדות לכדורגל בעונה שחלפה, והציג שני מהלכים אסטרטגיים אותם מבקשת ההתאחדות להוביל בשנתיים הקרובות:

# 1

התוכנית להחזרת הציבור למגרשים באמצעות סבסוד ישיר של כרטיסים למשחקי הליגה. התוכנית תכלול סבסוד מיוחד של אוכלוסיות כגון: נוער, ילדים, נשים ומשפחות.

לדברי היו"ר לאחר שהופעל בהצלחה שלב ראשון בתוכנית להחזרת הציבור למגרשים והפעולות להורדת האלימות הצליחו, זה הזמן לפנות לשלב השני ולהוביל מהלך להוזלה משמעותית במחיר כרטיסי המשחקים.

בכוונת ההתאחדות להתערב באופן ישיר בסבסוד בתקווה שהמועדונים יצטרפו למהלך לאחר שיוכח כי הוזלת הכרטיסים מחזירה את הקהל למגרשים ואינה פוגעת בהכנסות המועדונים.

ההתערבות הישירה צפויה להיות בהיקף של עד 4 מיליון שקלים בשלב הראשון. כדוגמה לכדאיות המהלך לוזון הציג את הפיילוט המוצלח שערכה ההתאחדות בעונה החולפת עם בני יהודה, שגם הכפילה את כמות הצופים במשחקה, וגם הגדילה את הכנסותיה.

# 2

תוכנית לאומית להשבחת נבחרת ישראל בהשקעה של כ-40 מליון שקלים: הנושא העיקרי השני עליו דיבר לוזון היה הקמת שיטה מוסדרת ומובנה לבניית דור העתיד של הכדורגלן הישראלי. בחודש שעבר הונחה אבן הפינה לבית הנבחרות, שיכלול 2 מגרשים, בית הארחה, חדרי טיפולים, כושר ותדריכים. בית שיהווה למעשה את המקום בו יגדלו שחקני הנערים והנוער של נבחרות ישראל.

המטרה, על פי לוזון, היא יצירת מבנה שיטתי, עליו יפקח צוות מקצועי בעל שם עולמי. מבנה זה, על פיו יתאמנו ויטופחו השחקנים הצעירים, יהווה שלד מוצלח לפיו ישראל תוכל להעפיל למפעלי היורו והמונדיאל לא בצורה מקרית, אלא באופן קבוע.

גם מינויים של מוטי אינר, אלי אוחנה, טל בנין ואלון חזן, כולם שחקני נבחרת בעלי עבר בקבוצות אירופיות, הוא חלק מהרעיון הבסיסי, לפיו השחקנים הצעירים ילמדו את היסודות מהטובים ביותר. בהקמת בית הנבחרות, בשכירת המאמנים, המפקח המקצועי ובפרויקט כולו, מתכננת ההתאחדות כי יושקעו 30 מיליון שקלים.

לוזון: "40 שנה לא היינו במונדיאל, ואנחנו רוצים ליצור שיטה מסודרת, כמו שעשו מדינות רבות, על מנת שנהיה במונדיאל כל 4 שנים ולא כל 40 שנה. אני יודע שהפרויקט יישא פירות בעתיד, אולי לא בתקופתי ולא אני אגזור את הקופון על הצלחתו, אבל מה שעומד לנגד עיני הוא הצלחת הכדורגל הישראלי".

בנוסף סקר לוזון את הירידה המשמעותית במקרי האלימות, את ההשקעה העצומה בשירות ובהכנסת טכנולוגיה לשירותי ההתאחדות, את הצלחת אתר האינטרנט של ההתאחדות, את הליך המיתוג של נבחרת ישראל וההתאחדות (שהניב הכנסות של 11 מיליון ₪), את הפעילות של ההתאחדות למען הקהילה ואת שינוי מבנה הליגות שייכנס לתוקף החל מהעונה הבאה.



# יותר משליש מהצופים במשחק מול חוף השנהב היו ילדים

**מבדיקה מדגמית שערכה ההתאחדות לכדורגל עולה כי למעלה משליש מהצופים במשחק בין נבחרת ישראל לחוף השנהב (2:2) שנערך בחודש שעבר באצטדיון רמת גן, היו ילדים. כזכור, ההתאחדות לכדורגל קבעה את מחיר הכרטיס על 10 ₪ בלבד ובמגרש נכחו למעלה מ-27,000 צופים.**

הכרטיסים במשחקי הליגה.

התוכנית של לוזון להחזרת הציבור למגרשים תיעשה באמצעות סבסוד ישיר של כרטיסים למשחקי הליגה, אותו תבצע ההתאחדות. התוכנית תכלול סבסוד מיוחד של אוכלוסיות כגון: נוער, ילדים, נשים ומשפחות. לדברי היו"ר לאחר שהופעל בהצלחה שלב ראשון בתוכנית להחזרת הציבור למגרשים והפעולות להורדת האלימות הצליחו זה הזמן לפנות לשלב השני ולהוביל מהלך להוזלה משמעותית במחיר כרטיסי המשחקים. בכוונת ההתאחדות להתערב באופן ישיר בסבסוד בתקווה שהמועדונים יצטרפו למהלך לאחר שיוכח כי הוזלת הכרטיסים מחזירה את הקהל למגרשים ואינה פוגעת בהכנסות המועדונים. ההתערבות הישירה צפויה להיות בהיקף ניכר.

הירידה של למעלה מחמישים אחוזים באלימות במגרשים, אותה הציג לוזון גם כן במסיבת העיתונאים, מגמה שהחלה בעונה שעברה וממשיכה השנה, בתוספת הוזלת מחירי הכרטיסים והגעה של נשים וילדים למגרשים, תהפוך את מגרשי הכדורגל בארץ למקום בו משפחות יוכלו ליהנות וליצור חוויה משפחתית.

על פי תחשיב כלכלי שעשו בהתאחדות עולה כי ההוזלה הדראסטית, הוכיחה את עצמה. במשחק הידידות מול רומניה, בו המחיר לכרטיס עמד על 40 ₪ למבוגר ו-20 ₪ לנוער, נכחו כ-5000 צופים (מקסימום הכנסות של 200,000 ₪), מה שמוכיח שגם הוזלה משמעותית מאוד, אינה פוגעת בהכנסות, אלא מייצרת אפקט חיובי של הגעת יותר קהל ויצירת אווירה טובה במגרשים.

לוזון: "כמות הקהל באצטדיון ר"ג, והעובדה שלמעלה משליש היו ילדים מצדיקה את ההחלטה שלנו להוזיל את המחיר ל-10 ₪. מספר ההורים שהגיעו עם ילדיהם והמשפחות שהציפו את המגרש מוכיח כי מחיר נמוך יותר מביא עוד קהל למגרש. זוהי עוד דחיפה למועדוני הכדורגל כי חובה עלינו לדאוג ולהביא ילדים למגרשים ע"י הוזלת המחירים. ילדים הם העתיד, עלינו לעשות הכל כדי שהם יגיעו וימלאו את האצטדיונים".

כזכור, לפני המשחק כינס יו"ר ההתאחדות, אבי לוזון, מסיבת עיתונאים בה הצהיר כי אחד מהיעדים האסטרטגיים שלו לעונות הקרובות היא הוזלת מחירי





adidas®

יהונתן בן שאול

הפעם זה תלוי רק בנבחרת אחת

Impossible Is Nothing



**ווינר וטומו שולחים באינטרנט**  
**[www.toto.org.il](http://www.toto.org.il)**

שולחים את המפסים הכי קרוב שאפשר  
למועד סגירת ההימור, והנים ממידע ערכני ומסמטיסטיקה  
והכל מהבית.



הניצחון היומי שלך

